



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00006856

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 06856

Lugar y fecha: Document Place and date:	13/11/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	13/11/2017	Hora: Time:	03:36 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND LOS ANGELES					
Placa: Registration plate: 1717		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.08		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0					
Producto tratado: Product treated: 12 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Observaciones: Observations: 12*20 TRLU8783065 BSIU2045969 MSKU5413553 MRKU8551343 MRKU8474566 MSKU7720944 MSKU3733239 TCKU2851510 MRKU8368728 MSKU2925833 MRKU9799904 MRKU9695005							

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 06856	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES S.A TRESCIENTOS CINCUENTA Y UNO CON 41/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP		
EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT: X	CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
TCQ 13/11/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
José Sánchez Navichoque		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

POR Q / FOR Q ***351.41
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE: 7.32102

QUETZALES



ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)